

LA CROIX

LA CROIX Emmanuelle Giuliani et Marianne Meunier, le 29/10/2023 à 12:14 Modifié le
L'HEBDO 29/10/2023 à 12:19

Francophonie : langue française, la saveur des mots goûtée par six artistes

Témoignages Inaugurée prochainement à Villers-Cotterêts (Aisne), la Cité internationale de la langue française honore les mots, leurs sens et leur sensualité. Pour se mettre au diapason, L'Hebdo a demandé à six auteurs et artistes francophones quel était leur mot préféré en français. Florilège amoureux d'une langue plus que jamais vivante.

► « Thébaïde »



Anna Moï, écrivaine et styliste née au Vietnam

Enfant, je ne me suis pas dit : quand je serai grande, je serai anachorète dans le désert de la Thébàïde, avec l'écriture pour sacerdoce. Plus tard, j'ai cajolé l'inspiration dans des lieux impeuplés. Par exemple : une cellule monacale dans la tour d'angle de la demeure d'un prince thaïlandais, au bord de la Chao Phraya. Une loge isolée en haut d'un manoir en pierre ferrugineuse, à Collonges-la-Rouge. Une loggia donnant sur de grands arbres, à Saigon.

Cette « chambre à soi » se niche là où le regard se brouille, où le monde réel et le monde rêvé se superposent, où les mots se livrent au charivari. Je suis solitaire, mais pas vraiment. Mon espace de solitude est perforé, jour après nuit. Des personnages venus de nulle part s'y bousculent. Ils me dérangent, car tel est mon souhait.

Les thébàïdes ne sont pas des déserts mais des lieux à soi. Je ne les trouve pas dans le Wadi Rum, en Jordanie, ni dans les résidences princières, elles sont là où j'écris. Je peux m'y introduire à volonté, après avoir prononcé la formule magique : « *Terre, au revoir.* »

Anna Moï

80 mots du Vietnam

Le reptile est un familier, un membre de la communauté (*hàng*) de quartier (*xóm*), voisin parmi d'autres, tel M. Đông, ou *xóm*. Je l'ai vu plus d'une fois ramper dans le buisson où M. Đông vient tendre son hamac...

L'ASIATHÈQUE

80 mots du Vietnam, L'Asiathèque, 184 p., 16,50 €. à paraître le 8 novembre